

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 42

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 42 – 561  
 Bern, Samstag, 19. Februar 1977  
 Berne, samedi, 19 février 1977

95. Jahrgang  
 95<sup>e</sup> année

N° 42 – 19. 2. 1977

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Internationale Messe Izmir 1977 – Foire Internationale d'Izmir 1977.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerchtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Ouvertures de faillites

LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (693)

Gemeinschuldner: Meier Jules, 1952, von Hüenenberg ZG, Internationale Transporte, wohnhaft an der Seebahnstrasse 181, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. März 1977.

8004 Zürich, den 11. Februar 1977 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach, 8026 Zürich

Kt. Zürich (418<sup>b</sup>)

Gemeinschuldnerin: Nova System AG., mit Sitz in 8006 Zürich, Scheuchzerstrasse 33, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit mech. und elektron. Systemen, Geräten und Anlagen.

Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. Februar 1977.

8042 Zürich, den 27. Januar 1977

Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich Telephone 01 28 94 26

Kt. Zürich (476<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Stohler Walter, geb. 3. November 1921, von Basel und Ziefen BL, Grossackerstrasse 22, 8634 Hombrechtikon, gesetzlicher Wohnsitz: Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. Februar 1977.

8042 Zürich, den 31. Januar 1977

Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich Telephone 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (515<sup>b</sup>)

Gemeinschuldner: Herrmann Gottlieb, Hoch- und Tiefbau, Bernhofstrasse 67, 8134 Adliswil.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. Februar 1977.

Zwecks Vermeidung weiterer Mietzinsen und Unkosten beantragt die Konkursverwaltung, sämtliche Aktiven nach Ablauf der Eingabefrist gesamthaft oder einzeln, freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sofern sich nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der gleichen Frist gegen diesen Antrag schriftlich ausspricht, gilt dieser als genehmigt.

Die Gläubiger sind eingeladen, der Konkursverwaltung innert dieser Frist schriftliche Kaufsofferten einzureichen. Eigentumsansprüche sind unverzüglich geltend zu machen.

8800 Thalwil, den 2. Februar 1977

Konkursamt Thalwil: W. Kuhn, Notar

Kt. Luzern (733)

Gemeinschuldner: Sesti Antonio, geb. 1926, früher Mieter des Restaurants Hofbräuhaus, Hofstrasse 13 in Luzern, wohnhaft Fenkerstrasse 29, 6010 Kriens.

Konkurseröffnung: 10. Februar 1977 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 11. März 1977.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 19. Februar 1977

Konkursamt Luzern-Land

Ct. de Fribourg (703)

Failli: Andrey René, 1941, originaire de Cerniat, atelier mécanique, à Echarlens, domicilié à Bulle, Palud 16b.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 janvier 1977.

Liquidation sommaire (loi fédérale art. 231).

Délai pour les productions: 14 mars 1977.

1700 Fribourg, le 14 février 1977

Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (704)

Gemeinschuldner: David-Millan Tibor, geb. 6. April 1938, von Basel, Inhaber der Einzelirma «Tibor David», Restaurant, Feldbergstrasse 1, Basel, und Inhaber der am 4. Januar 1977 erloschenen Einzelirma «La Castellana David-Millan», Handel mit Comestibles usw., Urs-Graf-Strasse 17, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1977.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. März 1977, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 19. März 1977.

Der Gemeinschuldner ist Gesamteigentümer an folgendem Grundstück: Grundbuch der Gemeinde Duggingen BE, Blatt 1711, «Gestadacker», haltend 18 a 71 m<sup>2</sup>.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 8. März 1977, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 19. Februar 1977

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Graubünden (735)

Gemeinschuldner: Kreyden-Zehnder Edgar, Arzt, 7307 Jenins, vorher mit Praxis an der Alexanderstrasse, Chur, bevormundet durch die Herren Florian Juon, Maienfeld, und Christian Schnell, Maienfeld.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1977 (Insolvenzerklärung vom 30. Dezember 1976, von der Vormundschaftsbehörde am 22. Januar 1977 genehmigt).

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: 25. Februar 1977.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Verfahrenskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– innert 10 Tagen überweist.

7304 Maienfeld, den 25. Januar 1977

Konkursamt Maienfeld: Erich Boner

<p><b>Kt. Aargau</b> (634<sup>1</sup>) Gemeinschuldner: Dietrich Peter, geboren 1950, von Zürich, Schneider, wohnhaft in 5023 Biberstein. Datum der Konkursöffnung: 26. Januar 1977 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG. Eingabefrist: bis 7. März 1977. 5000 Aarau, den 9. Februar 1977</p>	<p><b>Ct. du Valais</b> (705) Failli: Gillabert Irénée, installateur sanitaire, 1873 Val-d'Illiez. Date de l'ouverture de la faillite: 5 janvier 1977; jugement confirmé par décision du Tribunal cantonal du Valais du 7 février 1977. Première assemblée des créanciers: mardi 1<sup>er</sup> mars 1977, à 15 h., à l'Hôtel-de-Ville (salle du Conseil) à Monthey. Délai pour les productions: 30 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce du samedi 19 février 1977. 1870 Monthey, le 15 février 1977</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (697) Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingabe Gemeinschuldner: Gaglio Giuseppe, 1. Dezember 1950, italienischer Staatsangehöriger, Kaufmann, Boutique da Franco, Laupenstrasse 19, wohnhaft: Giacomettistrasse 35a, Bern. Anfechtungsfrist: 28. Februar 1977. 3000 Bern, den 14. Februar 1977</p>
<p><b>Kt. Aargau</b> (732) Gemeinschuldner: Tollardo Peter, 1945, von Schafisheim, Kaufmann, Böhlerstrasse 944, 5040 Schöftland, Inhaber der Einzelfirma Jama, Möbel en gros, Uerkheim und Möbel Bolliger, Suhr. Datum der Konkursöffnung: 15. Februar 1977. Erste Gläubigerversammlung: Montag, 21. Februar 1977, 16 Uhr, Gasthof zur Sonne, Unterkulm. Eingabefrist: bis 22. März 1977. 5726 Unterkulm, den 16. Februar 1977</p>	<p><b>Einstellung des Konkursverfahrens</b> (SchKG 230) Office des faillites de Monthey: J.M. Detorrenté, préposé</p>	
<p><b>Kt. Aargau</b> (584<sup>2</sup>) Gemeinschuldner: Bolliger-Senn Karl, geboren 1933, Chauffeur, von Schmiedrued, in Rothrist, Oberwilerfeld 47; Inhaber der Einzelfirma Karl Bolliger, Transporte, Rothrist. Datum der Konkursöffnung: 27. Januar 1977 (Art. 191 SchKG). Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. März 1977. 4800 Zofingen, den 12. Februar 1977</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (736) Über Spirig Roman, 1927, von Zürich und Widnau SG, Architekt, Dierenerstrasse 58, 8004 Zürich, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Roman Spirig, Architekt, und Hugo Fehr, dipl. Architekt, und der einfachen Gesellschaft Spirig + Fehr, Architekten, Englischtalstrasse 59, 8007 Zürich, hat der Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich am 21. Dezember 1976 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 14. Februar 1977 mangels Aktiven eingestellt. Sofern nicht ein Gläubiger binnen zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Februar 1977 die Durchführung begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8004 Zürich, den 19. Februar 1977</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (708) Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge Neukollozierung einer Forderung Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft Daepf Walter, Münsingen. Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 19. bis 28. Februar 1977. 3082 Schlosstwil, den 15. Februar 1977</p>
<p><b>Kt. Thurgau</b> (692) Gemeinschuldner: Kaufmann Willy, Kunststoffwerk, Untersee-strasse 71, 8280 Kreuzlingen. Datum der Konkursöffnung: 1. Februar 1977. Erste Gläubigerversammlung: Montag, 28. Februar 1977, 14 Uhr, im Hotel Löwen, Hauptstrasse, Kreuzlingen. Eingabefrist: bis 19. März 1977. Die Forderungseingaben sind Wert 1. Februar 1977 beim Betreibungsamt Kreuzlingen einzureichen. 8280 Kreuzlingen, den 11. Februar 1977</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (706) Über die POB Ltd. in Liquidation, mit Sitz in Zürich, Dörflistrasse 67, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 11. Januar 1977, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Februar 1977 mangels Aktiven eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. März 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8050 Zürich, den 15. Februar 1977</p>	<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (711) Gemeinschuldnerin: Abba AG, Rennweg 80, Basel. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen. 4001 Basel, den 19. Februar 1977</p> <p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (712) Gemeinschuldnerin: Hotel- und Gaststättenbetriebs AG HOGA, Jungstrasse 50, Basel. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen. 4001 Basel, den 19. Februar 1977</p>
<p><b>Ct. Ticino</b> (702) Fallito: Selle Guido, via Moscica, Ascona. Data del decreto: 9 dicembre 1976. Termine per le insinuazioni: 18 marzo 1977. I crediti notificati al commissario durante la moratoria, devono venire nuovamente insinuati nel fallimento. Procedura sommaria: con decreto 11 febbraio 1977 il pretore di Locarno-Campagna ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria. 6600 Locarno, il 14 febbraio 1977</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (706) Kontkursamt Aussersihl-Zürich Stauffacherstrasse 26, 8004 Zürich F. Hess, Notar-Stellvertreter</p> <p><b>Kt. Zürich</b> (706) Kontkursamt Schwamendingen-Zürich R. Wälti, Notar-Stellvertreter</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (738) Im summarischen Konkursverfahren des Erny Fritz Karl, (genannt Fredrik), 1948, Verkaufsleiter, Bahnhofstrasse 27, Spreitenbach, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 1. März 1977, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Artikel 260 SchKG beim Konkursamt Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, den 19. Februar 1977</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (746) Faillite: Société anonyme Sama S.A., à Morges. Date du prononcé: 1<sup>er</sup> février 1977. Délai pour les productions: 19 mars 1977. Première assemblée des créanciers: lundi 28 février 1977, à 15 h., salle des Pas-Perdus, Hôtel-de-Ville, Morges. 1110 Morges, le 15 février 1977</p>	<p><b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b> (SchKG 249-251) - (LP 249-251) Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p> <p><b>Graduatoria</b> (LEF 249-251) La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.</p>	
<p><b>Ct. de Vaud</b> (734) Production des servitudes Failli: Golay Henri-Louis, entrepreneur, Le Rocher 12, 1348 Le Brassus. Propriétaire d'immeubles au Brassus, rière la Commune du Chenit. Délai pour la production des servitudes: 4 mars 1977. 1347 Le Sentier, le 16 février 1977</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (694) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die Firma AWR Beteiligungen AG, mit Sitz in Horgen, vormals Wanner AG, Horgen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Horgen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Februar 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Artikels 260 SchKG zur Bestreitung - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche; - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p>	<p><b>Kt. Thurgau</b> (710) Kollokationsplan und Inventuraufgabe Im Konkurs über Sonderegger Walter, geb. 8. August 1944, von Wald AR, Apparatebau in 8363 Bichelsee, liegen Kollokationsplan und Inventarliste den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Fischeningen in Dussnang vom 21. Februar 1977 bis 2. März 1977 zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der gleichen Frist, unter Einreichung eines genau formulierten Rechtsbegehrens beim Friedensrichteramt Fischeningen in Dussnang anhängig zu machen. Beschwerden gegen die Inventar sind ebenfalls innert der gleichen Frist bei der Rekurskommission des Obergerichts, 8500 Frauenfeld einzureichen. 8374 Dussnang, den 15. Februar 1977</p>
<p><b>Kt. Wallis</b> (701) Gemeinschuldnerin: Firma Imboden Anton AG, Heizungs- und Sanitärinstallationen, St. Niklaus-Herbruggen. Konkursdekret: 26. Januar 1977, Ablauf der Berufungsfrist: 7. Februar 1977. Erste Gläubigerversammlung: 1. März 1977, um 14.30 Uhr, im Restaurant Martinikeller, 3930 Visp. Frist zur Anmeldung der Forderungen und Ansprüche: 24. März 1977 (berechnet auf 26. Januar 1977 mit Einlegung der Beweismittel). Bereits hängige Betreibungen sind neu anzumelden. 3930 Visp, den 15. Februar 1977</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (695) Fall. 5/1976 Si rende noto che a partire dal giorno 19 febbraio 1977 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Canonica Eros, via Ventuno 4a, Pregassona. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta. È pure depositato l'inventario (Art. 32 al 2 Reg. Trib. Fed. 13.VII. 1911). 6900 Lugano, il 19 febbraio 1977</p> <p><b>Ct. Ticino</b> (707) Si rende noto che a partire dal 19 febbraio 1977 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Gran Paradiso SA, viale Cattaneo 11, Lugano. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta. 6900 Lugano, il 19 febbraio 1977</p>	<p>Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.</p> <p>Für das Konkursamt Münchwilen: Betreibungsamt Fischeningen</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti 1<sup>o</sup> circondario, Lugano</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti 1<sup>o</sup> circondario, Lugano</p>

**Ct. de Vaud** (709)  
 Failli: Moreillon Paul-Roger, domicile Les Dévans-sur-Bex, commerce de disques à l'enseigne de Discopanorama, à Vevey.  
 Date du dépôt: 19 février 1977.  
 Délai pour interdire action en opposition: 1<sup>er</sup> mars 1977 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé, article 32 OOF.

1860 Aigle, le 19 février 1977 Office des faillites d'Aigle:  
 F. Bigler, préposé

**Kt. Wallis** (696)  
 In der konkursamtlichen Nachlassliquidation über Walker Moritz, selig, 1899, Sohn des Franz, Simplonstrasse 35, 3900 Brig, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Brig in Naters zur Einsicht auf.  
 Klagen und Anfechtungen des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 Anfechtungsfrist: 19. Februar bis 1. März 1977.

3904 Naters, den 14. Februar 1977  
 Konkursamt des Bezirkes Brig  
 Furkastrasse 24, 3904 Naters  
 Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

**Ct. du Valais** (737)  
 Révocation de l'état de collocation  
 Faillie: Vitroglas SA, exploitation d'une entreprise de vitrerie, Sierre.  
 L'état de collocation déposé le 8 février 1977 est révoqué.  
 L'administration de la faillite déposera un nouvel état de collocation.

3960 Sierre, le 16 février 1977 Office des faillites de Sierre  
 Le préposé: Ad. Salamin

**Ct. de Neuchâtel** (739)  
 Etat de collocation et inventaire  
 Faillie: Esotron S.A., produits électriques et électroniques, Bel-Air 63, à La Chaux-de-Fonds.  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné.  
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 Est déposé également l'inventaire. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 49 et 63 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2301 La Chaux-de-Fonds, le 19 février 1977  
 Office des faillites  
 Le préposé a. i.: J.-P. Gailloud

### Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

### Clôture de la faillite

(LP 268)

**Kt. Zürich** (698)  
 Das Konkursverfahren über Kaufmann Ernst, geb. 1948, von Winkon LU, Berater, Glatzwiesenstrasse 24, 8051 Zürich, Kollektivgesellschaft der Firma Kaufmann & Harder, Innendekorationen, mit Sitz in Zürich, daselbst, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 11. Februar 1977, als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 14. Februar 1977  
 Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
 R. Wältli, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (713)  
 Das Konkursverfahren über die Firma Commercial Electronics, Keist & Co., Kommanditgesellschaft mit Sitz in 8134 Adliswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Horgen vom 9. Februar 1977 als geschlossen erklärt worden.

8800 Thalwil, den 18. Februar 1977 Konkursamt Thalwil:  
 Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Luzern** (740)  
 Das Konkursverfahren über die Reu Bau AG, Hoch- und Tiefbau-geschäft, Hofstrasse 16, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 11. Februar 1977 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 19. Februar 1977 Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Appenzel A.Rh.** (714)  
 Das Konkursverfahren über Verkehrsverein Herisau, ist mit Ver-fügung des Kantonsgerichtspräsidenten V. Abt. vom 14. Februar 1977 als geschlossen erklärt worden.

9107 Urnäsch, den 15. Februar 1977 Konkursamt Hinterland

**Kt. St. Gallen** (699)  
 Gemeinschuldner: Artemisio Mario, Radio-TV, Feldbachstrasse 17, St. Gallen, Geschäft: Oberstrasse 105, St. Gallen.  
 Verfügung vom 9. Februar 1977

9001 St. Gallen, den 11. Februar 1977 Konkursamt St. Gallen

**Ct. du Valais** (715)  
 La liquidation de la faillite de Coindet Gérard, anciennement domicilié à Muraz-Collombey, actuellement à Bernex GE, a été clôturée par décision du juge-instructeur du district de Monthey, du 9 février 1977.

1870 Monthey, le 15 février 1977 Office des faillites de Monthey:  
 J.-M. Detorrené, préposé

### Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

### Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

**Kt. Zürich** (575)  
 Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über Trugla Leder-Mode AG, mit Sitz in Illnau-Effretikon, Adresse: Industriestrasse 5, 8307 Effretikon, gelangt Freitag, 11. März 1977, 14.30 Uhr, im Geschäftshaus der Gemein-schuldnerin, Industriestrasse 5, Effretikon (Kantine-Raum 2. Stock), zur öffentlichen Versteigerung:

Im Gebiet der Stadt Illnau-Effretikon gelegen  
 Fabrikgebäude mit Büros und Wohnungen, Assek. Nr. 3350, für Fr. 2.890.000.- versichert; Schätzung 1971, mit zirka 32 a 25 m<sup>2</sup> Grundfläche und Umgelände im Vogelsang, Effretikon, Parzelle Nr. 9605 (Grundregister Rikon Blatt 254), sowie Zugehör (wie Lederwaren-Bearbeitungs-Maschinen, Einrichtungsgegenstände).

Konkursamtliche Schätzung (einschliesslich Zugehör):  
 Fr. 4.200.000.-

Vor dem Zuschlage zu leistende Barzahlung: Fr. 60.000.-  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 14. Februar 1977 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Beichtigungstermine: 16. Februar 1977 und 25. Februar 1977, je 14 bis 16 Uhr.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8308 Illnau, den 7. Februar 1977 Konkursamt Illnau, 8308 Illnau

**Kt. Bern** (743)  
 Einmalige Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren gegen Milani Arthur, Bauunternehmer, Gartenstrasse 6, 3066 Stettlen, wird am 31. März 1977 um 15.00 Uhr im Hotel/Restaurant Linde, Bernstrasse 61 in Stettlen, öffentlich versteigert:

1. Besitzung an der Gartenstrasse 6 in Stettlen, Grundbuchblatt Nr. 527 umfassend:

7,35 Aren Land mit Einfamilienhaus, enthaltend:

9 Zimmer, freistehende Garage und Badebassin

Amtlicher Wert 1975 Fr. 357.000.-

Konkursamtliche Schätzung Fr. 430.000.-

Die Liegenschaft befindet sich in einem ausgesprochenen Wohn-quartier, sonnige und ruhige Wohnlage. Verschiedene Einkaufs-geschäfte befinden sich in der näheren Umgebung. Das Zentrum von Bern ist mit der Bern-Worb-Bahn ab Station «Stettlen» in zirka 15 Minuten erreichbar. Die Station Stettlen ist zirka 12 Gehminuten von der Liegenschaft entfernt.

Erstellungsjahr 1964, Umbau- und Renovationsarbeiten 1972/73. Die Liegenschaft ist baulich in gutem Zustand.

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung und der hypothekarischen Belastung.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. bis 23. März 1977 beim Konkursamt Bern, Turnweg 7, zur Einsicht auf.

Die Liegenschaft kann am 16. und 17. März 1977 von 14.30 bis 16.00 Uhr besichtigt werden.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. März 1961 und 30. September 1965 und die seitherigen Erlasse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3000 Bern, den 19. Februar 1977 Konkursamt Bern:  
 Ochsenein

**Kt. Bern** (717)

Einzigste Liegenschaftsteigerung  
 Schuldner: Ritschard Ernst, 1929, Unternehmer, Friedbühlweg 32, 3653 Oberhofen.

Im Konkursverfahren des Obgenannten werden Dienstag, 22. März 1977, 14.30 Uhr, im Hotel Rebluten in Oberhofen öffentlich ver-steigert:

1. Oberhofen Grundstück Nr. 103  
 Eine Besitzung Schneckenbühl, Friedbühlweg, Plan 5, enthaltend:  
 - Wohnhaus Nr. 32,  
 - 11,13 a Gebäudeplatz, Hofraum, Garten

2. Oberhofen Grundstück Nr. 754  
 Eine Besitzung Schneckenbühl, Schulthesserstrasse, Plan 5, ent-haltend:  
 - Wohnhaus Nr. 34,  
 - Holzschopf Nr. 34 A,  
 - 6,10 a Gebäudeplatz, Hofraum, Garten.

3. Oberhofen Grundstück Nr. 960  
 2,15 a Weg, Rinderstall, Plan 2

Grundstück	Amtlicher Wert	Konkursamtliche Schätzung
Nr. 103	Fr. 250.600.-	Fr. 450.000.-
Nr. 754	Fr. 203.400.-	Fr. 295.000.-
Nr. 960	Fr. 1.720.-	Fr. —.-

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 7. bis 16. März 1977 im Büro des Konkursamtes Thun zur Einsicht öffentlich auf.

Die Grundstücke gelangen einzeln zum Ausruf.  
 An der Steigerung sind vom Ersteigerer vor dem Zuschlag für die Grundstücke Nr. 103 und 754 je Fr. 20.000.- in bar zu bezahlen.

Die Grundstücke Nrn. 103 und 754 können Donnerstag, 17. März 1977, von 14 bis 16 Uhr besichtigt werden.

3601 Thun, den 15. Februar 1977 Konkursamt Thun:  
 Leuenberger

**Kt. Bern** (718)

Einzigste Liegenschaftsteigerung  
 Schuldner: Ritschard Ernst, 1929, Unternehmer, Friedbühlweg 32, 3653 Oberhofen.

Im Konkursverfahren des Obgenannten werden Donnerstag, 24. März 1977, 14.30 Uhr, im Restaurant Des Alpes in Hilterfingen, Staatsstrasse 2, öffentlich versteigert:

1. Hilterfingen Grundstück Nr. 275  
 Eine Besitzung Büel, Plan 3, enthaltend:  
 - Scheune Nr. 11,  
 - 90 a Land, Weg, Gebäudeplatz.

2. Hilterfingen Grundstück Nr. 1270  
 9,45 a Platz und Land, Tannenbühlweg, Plan 8.

3. Hilterfingen Grundstück Nr. 1275  
 14,71 a Land, Gässli, Plan 8

Grundstücke	Amtlicher Wert	Konkursamtliche Schätzung
Nr. 275	Fr. 1.133.400.-	Fr. 1.440.000.-
Nr. 1270	Fr. 113.400.-	Fr. 122.850.-
Nr. 1275	Fr. 176.520.-	Fr. 191.230.-

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 7. bis 16. März 1977 im Büro des Konkursamtes Thun zur Einsicht öffentlich auf.

Die Grundstücke Nrn. 1270 und 1275 gelangen gesamthaft zum Aus-ruf.

An der Steigerung sind vom Ersteigerer vor dem Zuschlag für das Grundstück Nrn. 275 Fr. 50.000.- sowie für die Grundstücke Nr. 1270 und 1275 Fr. 20.000.- in bar zu bezahlen.

3601 Thun, den 15. Februar 1977 Konkursamt Thun:  
 Leuenberger

**Kt. Bern** (719)

Einzigste Liegenschaftsteigerung  
 Schuldner: Ritschard Ernst, 1929, Unternehmer, Friedbühlweg 32, 3653 Oberhofen.

Im Konkursverfahren des Obgenannten werden Donnerstag, 31. März 1977, 14.30 Uhr, im Restaurant Maulbeerbaum, in Thun, Frutigen-strasse 2A, öffentlich versteigert:

1. Thun Grundstück Nr. 3380  
 Eine Besitzung Wartstrasse, Plan 77, enthaltend:  
 - Garage Nr. 27 K,  
 - 0,40 a Gebäudeplatz.

2. Thun Grundstück Nr. 3381  
 Eine Besitzung Wartstrasse, Plan 77, enthaltend:  
 - Garage Nr. 27 J,  
 - 0,42 a Gebäudeplatz.

3. Thun Grundstück Nr. 3382  
 Eine Besitzung Wartstrasse, Plan 77, enthaltend:  
 - Garage Nr. 27 H  
 - 0,44 a Gebäudeplatz.

4. Thun Grundstück Nr. 3383  
 Eine Besitzung Wartstrasse, Plan 77, enthaltend:  
 - Garage Nr. 27 G  
 - 0,47 a Gebäudeplatz

5. Thun Grundstück Nr. 3385  
 Eine Besitzung Wartstrasse, Plan 77, enthaltend:  
 - Garage Nr. 27 E  
 - 0,53 a Gebäudeplatz

6. Thun Grundstück Nr. 3386  
 Eine Besitzung Wartstrasse, Plan 77, enthaltend:  
 - Garage Nr. 27 D  
 - 1,28 a Gebäudeplatz.

7. Thun Grundstück Nr. 3387  
 Eine Besitzung Wartstrasse, Plan 77, enthaltend:  
 - Garage Nr. 27 L  
 - 0,76 a Gebäudeplatz.

Grundstück	Amtlicher Wert	Konkursamtliche Schätzung
Nr. 3380	Fr. 11 300.-	Fr. 15 000.-
Nr. 3381	Fr. 11 300.-	Fr. 15 000.-
Nr. 3382	Fr. 11 300.-	Fr. 15 000.-
Nr. 3383	Fr. 11 300.-	Fr. 15 000.-
Nr. 3385	Fr. 11 300.-	Fr. 15 000.-
Nr. 3386	Fr. 14 700.-	Fr. 16 000.-
Nr. 3387	Fr. 12 300.-	Fr. 15 500.-

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 14. bis 23. März 1977 im Büro des Konkursamtes Thun zur Einsicht öffentlich auf.

Die Grundstücke gelangen einzeln zum Ausruf.

An der Steigerung sind vom Ersteigerer vor dem Zuschlag pro Grundstück Fr. 5000.- in bar zu bezahlen.

3601 Thun, den 15. Februar 1977

Konkursamt Thun:  
Leuenberger

Ct. de Fribourg

(720)

Vente aux enchères publiques

de machines, outillages, meubles de bureau, machines de bureau et matériel divers dans la faillite de la Société Colliard et Dovat S.A., exploitation d'une usine de constructions métalliques et de serrurerie, à Bossonnens.

Mercredi 23 février 1977, l'office cantonal des faillites, à Fribourg, vendra au plus offrant et au comptant dans l'immeuble de la faillite à Bossonnens, les biens suivants:

dès 9 h. 30: 1 découpeur Sirius, 2 grignoteuses, 2 meuleuses, 3 pistolets, 1 micromètre, 1 lunette Wild, 4 verrins hydrauliques, 1 pharmacie, ponces, perceuses, câbles électriques, armoires pour vestiaires, bancs, extincteurs, marteaux, pelles, pioches, échelles, treillis, etc.;

dès 13 h. 30: 1 machine à écrire Olympia, 1 machine à écrire Remington, 1 machine à calculer Walther, 1 machine à calculer Olympia, 1 machine à photocopier les plans Mini Star Super, 1 machine à photocopier Luxathern, 1 coffre pour ranger les plans, 1 coffre-fort, bureaux, fauteuils et chaises de bureau, armoires et étagères métalliques, planches à dessin, etc.

1700 Fribourg, le 14 février 1977

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D.Schouwey

Ct. de Fribourg

(716<sup>2</sup>)

Vente d'immeuble - Unique enchère

Faillite: Société Colliard et Dovat S.A., à Bossonnens.

Date et lieu de l'enchère: Vendredi 25 mars 1977, à 15 h. 30, à la salle du Tribunal de la Veveyse, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis. Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 10 mars 1977.

Immeubles: Commune de Bossonnens

Cadastrale: Nom local, nature, contenance

Art.

328 En Verdun, ass. No 170, atelier, magasin, bureau et place de 4006 m<sup>2</sup>.

345 En Verdun, place de 943 m<sup>2</sup>

Taxe cadastrale:	Fonds	fr. 4 949.-
	Bâtiments	fr. 255 000.-
	Total	fr. 259 949.-

Estimation de l'office: fr. 406 000.-.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 15 février 1977

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D.Schouwey

Kt. St. Gallen

(741<sup>2</sup>)

Steigerungsbekanntmachung

Gemeinschuldnerin: E. Braunschweig & Co., Aktiengesellschaft, Badenerstrasse 571, Zürich.

Ganttag: Montag, 28. März 1977, 14 Uhr.

Gantlokal: Saal Restaurant Frohsinn, Gommiswald.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 12. bis 21. März 1977, beim Konkursamt, Kreuzstrasse 37, Rapperswil.

Grundpfand: Gommiswald Parzelle Nr. 218, Böggenbach, bestehend aus Fabrik Nr. 395 und 11 a 95 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Weg.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500 000.-.

Im weitem wird auf Artikel 257-259 SchKG, Artikel 71 ff. KV und Artikel 130 ff. VZG verwiesen.

8640 Rapperswil, den 16. Februar 1977

Konkursamt See

Kt. St. Gallen

(742<sup>2</sup>)

Steigerungsbekanntmachung

Gemeinschuldner: Schnyder Albert, Altstoffhändler, 8646 Wagen-Jona.

Ganttag, Donnerstag, 31. März 1977, 14 Uhr.

Gantlokal: kleiner Saal Hotel Post, Rapperswil.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 12. bis 21. März 1977 beim Konkursamt, Kreuzstrasse 37, Rapperswil.

Grundpfänder: Jona, Parzelle Nr. 1664, Zweifamilienhaus, 491 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, und Parzelle Nr. 3211, Altstoffmagazin, 1839 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Anlagen.

Konkursamtliche Schätzung: Parzelle 1664 Fr. 236 000.-

Parzelle 3211 Fr. 48 000.-

Im weitem wird auf Artikel 257-259 SchKG, Artikel 71 ff. KV und Artikel 130 ff. VZG verwiesen.

8640 Rapperswil, den 16. Februar 1977

Konkursamt See

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Ct. du Valais

(724)

Débitrice: Traitex R. Mercier & Cie., 1868 Collombey-Muraz.

Date de l'octroi du sursis: 9 février 1977.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 9 juin 1977.

Commissaire au sursis: Le préposé à l'office des poursuites et faillites de Monthey.

Délaï pour les productions: Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 11 mars 1977.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP). Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire, avec toutes les pièces justificatives à l'appui, dans le délai ci-dessus, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs doivent s'acquitter en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: mardi 3 mai 1977, à 15 h., à l'Hôtel-de-Ville (salle du Conseil) à Monthey.

Examen des pièces: dès le 22 avril 1977, au bureau du commissaire, à Monthey.

La société débitrice propose un concordat par abandon d'actif.

Le commissaire ne se porte pas garant des dettes contractées sans son assentiment pendant la durée du sursis.

1870 Monthey, le 15 février 1977

Le commissaire au sursis:  
J.-M. Detorrené, préposé

## Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberrechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

## Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich

(721)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldner: Hasler Jacques, Architekt, Ränkestrasse 4, 8700 Küsnacht, vertreten durch RA Dr. Manfred Kuhn, Luegete 27, 8053 Zürich.

Sachwalter: RA Dr. Hans H. Schmid, Meisenweg 9, 8038 Zürich. Gläubigerversammlung: Freitag, 18. März 1977, 10 Uhr, Bahnhofbuffet Enge-Zürich.

Aktenaufgabe: Ab 8. März 1977 im Büro des Sachwalters. Telefonische Voranmeldung (01 / 45 72 51) unerlässlich.

8038 Zürich, den 14. Februar 1977

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
RA Dr. Hans H. Schmid  
Meisenweg 9, 8038 Zürich

Kt. St. Gallen

(744)

Einladung zur Gläubigerversammlung

in Sachen Blatter Jakob, Möbelfabrik, Berschis, in Nachlass-Stundung vom 19. November 1976 bis 19. März 1977.

Ort und Zeit der Versammlung: Freitag, 4. März 1977, 16.00 Uhr, im Hotel Löwen, 8887 Mels

Alle Gläubiger werden hiermit eingeladen, an dieser Versammlung teilzunehmen, wobei die Stimmberechtigten zu beschliessen haben über:

- die Genehmigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung (Artikel 316a ff SchKG)

- gegebenenfalls Bestimmung der Liquidatoren

- Bildung des Gläubigerausschusses.

Die Akten können ab 22. Februar 1977 bis 3. März 1977 nach telefonischer Voranmeldung im Büro des Sachwalters, Postplatz, 7320 Sargans, eingesehen werden.

7320 Sargans, den 15. Februar 1977

Der Sachwalter:  
Melchior Vogler  
eidg. dipl. Buchhalter  
Treuhänderbüro

## Révocation du sursis concordataire

(LP 298, 309)

Ct. de Vaud

(729)

Suivant prononcé du 14 février 1977, le président du Tribunal du district de Cossonay a révoqué le sursis concordataire accordé le 17 janvier 1977 à la société anonyme André Uldry, transports frigorifiques internationaux, domiciliée à Bousens.

Tout créancier peut requérir la déclaration de faillite dans les 10 jours, selon article 309 LP.

1040 Echallens, le 15 février 1977

Le commissaire au sursis:  
M. Favre

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Graubünden

(725)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages von Vital Willy, Strassenmarkierungen, 7205 Zizers GR, findet am Freitag, den 25. Februar 1977, 17 Uhr, im Gerichtszimmer des Kreises Fünf Dörfer in Zizers statt.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können an dieser Verhandlung angebracht werden.

7000 Chur, den 18. Februar 1977

Im Auftrag des Kreisgerichtsausschusses  
Fünf Dörfer, Zizers

Der Sachwalter:  
Adolf Neeser, Treuhänder,  
Quaderstrasse 16, 7000 Chur

Ct. du Valais

(726)

Le juge-instructeur du district de Monthey informe les intéressés qu'il statuera

le mercredi 9 mars 1977, à 16 h.,

au Tribunal de Monthey, bâtiment «Le Market», avenue de la Gare No 24, sur l'homologation du concordat proposé par Werren Roger à Vionnaz à ses créanciers chirographaires.

Les personnes qui entendent former opposition à cette homologation sont invitées à se présenter à l'audience, pour y faire valoir leurs droits.

1870 Monthey, le 15 février 1977

Le juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

## Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Bern

(727)

Schuldnerin: Comfort Pool AG, Libellenweg 28, 3006 Bern.

Datum des Entscheides: 26. Januar 1977.

3011 Bern, den 15. Februar 1977

Der Nachlassrichter:  
Flück

Il commissario del concordato:  
Francesco Pizzagalli, lic. oec. HSG

## Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Solothurn

(728)

Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat am 14. Januar 1977 den von Bühler Karl, Architekt, Rankwaage 2, 4632 Trimbach, vorgelegten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung mit den nachfolgenden Bedingungen genehmigt:

1. Der Schuldner räumt den Gläubigern das Dispositionsrecht über sein gesamtes Vermögen ein, damit sich die Gläubiger aus dem Verwertungserlös im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen für ihre Forderungen bezahlt machen können.
2. Die Gläubiger erklären sich für ihre Forderungen aus dem Verwertungserlös der Aktiven des Nachlass-Schuldners befriedigen zu wollen. Sie verzichten ausdrücklich auf die Nachforderung eines sich bei der Liquidation eventuell ergebenden Ausfalles.
3. Zur Feststellung der am Liquidationsergebnis teilnehmenden Gläubiger und ihrer Rangstellung wird das Kollokationsverfahren gemäss den gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt.
4. Die Gläubigerversammlung wählt einen Liquidator und dessen Stellvertreter sowie einen fünfköpfigen Gläubigerausschuss und einen Ersatzmann.
5. Der Liquidator hat die Liquidation als ausführendes Organ im Interesse der Gläubiger durchzuführen. Er handelt mit Einzelunterschrift unter der Bezeichnung «Karl Bühler in Nachlassliquidation». Für die Art und Weise der Durchführung der Liquidation ist er nur an die gesetzlichen Vorschriften und an die Weisung des Gläubigerausschusses gebunden. Er kann die Aktiven gesamthaft oder einzeln und auch freihändig verkaufen.
6. Als Publikationsorgane werden bestimmt: Schweizerisches Handelsamtsblatt und Amtsblatt der Kantone Solothurn und Aargau.
7. Die Forderungen werden Wert 6. Juli 1976 zur Kollokation zugelassen, die Gläubiger verzichten auf eine weitere Verzinsung ihrer Forderungen. Dies gilt auch für die Pfandgläubiger, soweit sie durch das Pfand nicht gedeckt sind.
8. Dieser Vertrag tritt mit rechtskräftiger Genehmigung durch die Nachlassbehörde in Rechtskraft.

Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

4600 Olten, den 14. Februar 1977

Der Amtsgerichtsschreiber

## Nichtbestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306)

## Refus d'homologation du concordat

(LP 306)

Kt. Aargau

(745)

Das Bezirksgericht Baden, I. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 24. November 1976 im Nachlassverfahren in Sachen

Kinziger Jean-Marie, geb. 1940, französischer Staatsangehöriger, Autokleiner, Landschreiberstrasse 2, 5415 Nussbaumen, erkannt:

Die Bestätigung des Nachlassvertrages wird verweigert.

5400 Baden, den 24. November 1976

Bezirksgericht Baden  
I. Abteilung

Ct. de Vaud

(730)

Par décision du 31 janvier 1977, le président du Tribunal du district de Cossonay a refusé d'homologuer le concordat proposé à ses créanciers par la Menuiserie de Sullens S.A., à 1041 Sullens. Les créanciers ont la faculté de requérir la faillite dans les 10 jours, article 309 LP.

1304 Cossonay, le 15 février 1977

Le commissaire:  
R. Annen, préposé

## Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Vaud

(700)

Modification à l'état de collocation

Concordat par abandon d'actif: Aubert et Buffat S.A., Le Lieu.

Etat de collocation déposé le 18 février 1977 chez Intermandat S.A. Société fiduciaire, Petit-Chêne 38, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 1<sup>er</sup> mars 1977 ensuite de:

- l'admission définitive de créances dont la collocation avait été suspendue (art. 59 OOF),
- la collocation de plusieurs productions tardives.

1000 Lausanne, le 15 février 1977

Le liquidateur: R. Lavanchy

## Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Bern

(731)

Speziallfg. Artikel 134 VZG - Auflage der Lastenverzeichnisse

Gemeinschaftnerin: Wohnen mit Herz AG in Liq., Immobilienengesellschaft, Vinelz.

Betroffene Grundstücke:  
Vinelz GB 497-1, 497-2, 497-6, 498-5, 502-1, 502-2 (6 Eigentumswohnungen),  
509 Autocentshallen,  
499, 501, 504 Landparzellen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 1. März 1977.

3235 Erlach, den 15. Februar 1977

Konkursamt Erlach BE

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

7. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der Gauschi Bau AG, in Affoltern am Albis, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Im Hägler 4 (c/o Gauschi Bau AG). Datum der Stiftungsurkunde: 29. 12. 1976. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma «Gauschi Bau AG», in Affoltern am Albis, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Ernst Diethelm, von Schübelbach, in Affoltern am Albis, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie Werner Bleiker, von St. Peterzell, in Uitikon, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Hans-Jörg Gerber, von Zürich, in Zollikon, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der Intec, Aktiengesellschaft in Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1966, S. 827). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1977, S. 314) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Alfred Steinmann AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1975, S. 2983). Die Unterschrift von Dora Wolf ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Daria Grossenbacher, von Trachselwald, in Niederglatt, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

8. Februar 1977.

Arbeitslosen-Fürsorgekasse, in Zürich 6, Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1963), vorübergehende Unterstützung von Mitgliedern usw. Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 3. 1. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Arbeitslosen-Fürsorgekasse des Schweizerischen Verbandes Technischer Betriebskader. Der Name des Verbandes, dessen Mitglieder Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Schweizerischer Verband technischer Betriebskader». Adresse der Stiftung: Schaffhauserstrasse 2, in Zürich 6 (c/o Schweizerischer Verband technischer Betriebskader). Die Unterschriften von Friedrich Rohrer, Jean Zuber, Heinrich Keller, Hans Fischer und Albert Hunziker sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Roger Erb, von Röhrenbach i.E., in Wallisellen, Präsident der Stiftungskommission; Friedrich Plieninger, von Dachsen, in Neuhausen, Vizepräsident der Stiftungskommission, und Hans-Peter Meyer, von Gottlieben, in Uster, weiteres Mitglied der Stiftungskommission.

8. Februar 1977.

Fürsorgefonds der VSTV, in Zürich 8, Stiftung (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1976, S. 1897). Sitz der Genossenschaft «Verband der Schweizerischen Textil-Veredelungs-Industrie (VSTV)», für deren Angestellte die Stiftung sorgt, ist Zürich. Die Unterschrift von Dr. Herman Georg Müller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Hauser, von und in Näfels, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Februar 1977.

Hans Wegmann-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1975, S. 3111), Teilhaftigwerdenlassen einer besseren Erziehung und Ausbildung an einzelne geeignete charakterlich gut veranlagte Schüler und Absolventen städtischer Sonderschulen und Sonderschulen usw. Die Unterschrift von Catarina de Vries ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Zollinger, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Februar 1977.

B. Schneider-Fürsorgestiftung für die Arbeiter der Union-Kassenfabrik AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1976, S. 2474). Die Unterschriften von Walter Steiner und Oskar Wessely sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Koller, von Zürich, in Thalwil, und Erwin Waldvogel, von Stetten SH, in Schaffhausen, Mitglieder des Stiftungsrates.

8. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Union-Kassenfabrik AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1976, S. 2474). Die Unterschriften von Walter Steiner und Oskar Wessely sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Koller, von Zürich, in Thalwil, und Erwin Waldvogel, von Stetten SH, in Schaffhausen, Mitglieder des Stiftungsrates.

8. Februar 1977.

Personalfürsorgefonds der Aktiengesellschaft Franz Brozincevic & Co, Wetzikon, in Wetzikon, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1972, S. 1429). Die Unterschrift von Ernst Lindenmeyer ist erloschen.

9. Februar 1977.

Angestellten-Pensionskasse der Zürcher Ziegeleien, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1975, S. 3391). Unterschriften von Dr. Willy Kindlimann und René Ebnöther erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Heinrich Spoerry, von Fischenthal, in Herrliberg, und Jakob Schmidheiny, von Balgach, in Stallikon, Mitglieder des Stiftungsrates.

10. Februar 1977.

Personalfürsorge-Stiftung der Garage Riesbach AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1976, S. 2735). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 13. 1. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: Wohlfahrtsstiftung der Garage Riesbach AG.

10. Februar 1977.

Pensionskasse der Weberei Tössal AG, in Bauma, Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1976, S. 927). Die Unterschrift von Hans E. Gut ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fridolin Koller, von Appenzell, in Herisau, Mitglied des Stiftungsrates.

10. Februar 1977.

Unterstützungskasse der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG, in Zürich 11, Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1976, S. 223). Unterschrift von Johannes Hacksbacher erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Kläsi, von Luchsingen, in Triesen (Fürstentum Liechtenstein), Mitglied des Stiftungsrates und zugleich Aktuar desselben.

11. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Keller, in Weiningen (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1966, S. 2867). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 23. 12. 1976 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Keller Baunternehmung AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Hans Keller Baunternehmung AG», in Weiningen, sowie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Giuseppe Pedrocchi, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Weiningen ZH. Adresse der Stiftung: Bodenstrasse 20 (bei der Hans Keller Baunternehmung AG).

11. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma R. Baer AG, in Winterthur, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Grünmattstrasse 10, Winterthur 3 (c/o R. Baer AG). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 12. 1976. Zweck: Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer der Firma «R. Baer AG», in Winterthur 3, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen einzeln: Rudolf Bär, von Winterthur und Menziken, in Winterthur, Vorsitzender des Stiftungsrates, und Lilly Bär-Bürgin, von Winterthur und Menziken, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

11. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bruno Piatti, in Dietlikon (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1977, S. 149). Mit Beschluss des Bezirksrates Bülach vom 27. 1. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: Personalfürsorgestiftung der Firma Bruno Piatti AG. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet: «Bruno Piatti AG». Adresse der Stiftung: Riedmühlestrasse 16 (c/o Bruno Piatti AG).

11. Februar 1977.

Fürsorgestiftung der Buchdruckerei Jacques Bollmann AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1969, S. 1184). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 27. 1. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: Fürsorgestiftung der Jacques Bollmann AG. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet Jacques Bollmann AG. Adresse der Stiftung: Heinrichstrasse 177, in Zürich 5 (c/o Jacques Bollmann AG).

11. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der Wernergraf AG, Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1975, S. 1793). Die Unterschrift von Gustav Göbel ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Gerhard von Mural, von Zürich und Locarno, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

11. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der Partner-Betriebe der Texsana AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1976, S. 3337). Unterschrift von Dr. Heinz W. Schlupe erloschen.

Bern - Beme - Berna

Bureau Aarwangen

10. Februar 1977.

Stiftung Rentenkasse der Buchdruckerei Merkur AG Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1970, S. 116). Präsident Hans Gerber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Victor Richner, von Schafisheim, in Langenthal. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Sekretär Erich Ruff wohnt nun in Aarwangen.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

8. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Jakob Trachsel, in Wattenwil (SHAB Nr. 179 vom 24. 7. 1963, S. 2271). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Oktober 1976, genehmigt am 8. bzw. 15. November 1976 durch den Gemeinderat von Wattenwil als Aufsichtsbehörde und am 2. Februar 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde das Statut am 28. September 1976 total revidiert. Neuer Name der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Trachsel AG und der ihr angeschlossenen Firmen. Neuer Zweck: Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an die in der Stifterfirma und den angeschlossenen Firmen tätigen Arbeitnehmer im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst, oder im Falle von Invalidität, Krankheit oder Unfall seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers an dessen überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgefunden ist.

Bureau Bern

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung Dr. Ludwig Meyer, in Bern (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1977, S. 478). Das neue Domizil lautet richtig: Bottigenstrasse 6, beim Stüfer.

11. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung der J. H. Trachler AG, in Bern (SHAB Nr. 254 vom 28. 10. 1972, S. 2801). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Paul Schärer, von Neerach, in Zollikofen.

11. Februar 1977.

Rentner-Fürsorgefonds der Firma Haenni & Cie. Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1976, S. 70). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 25. November 1976, bestätigt am 11. Januar 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

11. Februar 1977.

Personalfürsorgestiftung bernischer Heilstätten für Tuberkulose, in Bern (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 644). Die Unterschriften von Otto Moser, Vizepräsident, und Robert Matthey, Sekretär, sind erloschen. Für die Stiftung führen nun Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Zürcher, Präsident (bisher), Jean-Roland Graf, von Wynigen, in Biel BE, Vizepräsident (neu); Yves Bagnoud, von Chermignon, in Montana, Sekretär (neu), und Walter Bürki, Verwalter (bisher).

11. Februar 1977.

**Stiftung Personal-Altersvorsorge BEFFA Einkaufsgesellschaft für den Schweiz. Fotohandel**, in Bern. Unter diesem Namen besichtigt gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. November 1976 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufkommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der aus 2 bis 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die beiden Mitglieder des Stiftungsrates Herbert Honegger, von Rütli ZH, in Belp, Präsident, und Peter Willy Niederer, von Reute, in Bern, führen Kollektivunterschrift. Domizil: Buchdruckerweg 20 (bei der Stifterin).

**Bureau Biel-Bienne**

8. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Moser & Cie.**, in Biel (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1971, S. 1183). Marc Beat Bodmer, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Walter Studer, von Oberbuchsen SO, in Bern, als Sekretär, und Frieda Montavon-Rothen, von Courgenay, in Erlach, als Personalverleiterin. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Alpenstrasse 38, beim Präsidenten Otto Moser.

8. Februar 1977.

**Moll'sche Rentenstiftung**, in Biel (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3626). Dr. Peter Renggli, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Herren (bisher Vizepräsident) ist nun Präsident des Stiftungsrates. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Vizepräsident gewählt: Peter Schöchlin, von und in Biel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

10 février 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Sauter frères & Co. S.A. Pierpont Watch Co.**, à Biennne (FOSC du 24. 3. 1956, N° 71, p. 783). Humbert Humair, représentant du personnel, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Est nommé nouveau représentant du personnel avec signature collective à deux: Charles Vaucher, de Fleurier, à Biennne.

11 février 1977.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Bien-Air, D. Mosimann**, à Biennne (FOSC du 22. 11. 1975, N° 274, p. 3111). A été nommé nouveau membre du conseil de fondation avec signature collective à deux: Jean-Claude Meier, de Waltenschwil AG, à Biennne. Nouvelle adresse: chemin des Grillons 13-15, c/o maison Bien-Air, D. Mosimann.

**Bureau Burgdorf**

11. Februar 1977.

**Sterbekasse der EG Burgdorf**, in Burgdorf (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1973, S. 2251). Die Stiftung ist aufgehoben. Sie wird auf Weisung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 1. 2. 1977 gelöst.

**Bureau de Delémont**

10 février 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Vital Charpiloz**, à Delémont (FOSC du 14. 3. 1964, N° 60, p. 835). Par arrêté de la Direction de la Justice du canton de Berne du 20 janvier 1976, l'acte de fondation a été révisé sur les points suivants: nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Durtal S.A.** La fondation a pour but l'octroi de secours ou contributions au travailleur en cas de maladie, accident, vieillesse, invalidité, service militaire, chômage involontaire du travailleur lui-même; de son conjoint, de ses enfants mineurs ou incapables de travailler, ainsi que d'autres personnes éant à sa charge; à ses ayants droit en cas de décès du travailleur; pour l'éducation ou la formation professionnelle de ses enfants; pour l'entretien et l'exploitation de maisons affectées à des œuvres sociales, ou d'autres installations semblables en faveur du personnel. La fondation peut fournir des prestations au sens des art. 331 ss CO. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Pierre Lehmann, de Lyssach, à Delémont, président; Hélène Heiniger née Brönnimann, d'Erswil, à Delémont, secrétaire; et Gottfried Aeschbacher, d'Eggwil, à Courroux, membre. Les pouvoirs conférés à Vital Charpiloz, président, décédé; Christiane Bono, secrétaire, et à Hans Rudolf Etter, membre, démissionnaires, sont éteints. La fondation est engagée par la signature collective du président avec l'un ou l'autre des deux autres membres du conseil de fondation.

**Bureau Laufen**

11. Februar 1977.

**Fürsorgefonds der Portlandementfabrik Laufen**, in Laufen (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1977, S. 314). Der Vizepräsident des Stiftungsrates Dr. Beat Pfrunder wohnt nun in Mariastein.

11. Februar 1977.

**Stipendienfonds der Portlandementfabrik Laufen**, in Laufen  
Stiftung zu Gunsten der Familien der Arbeiter und Angestellten der Portlandementfabrik Laufen, in Laufen  
Pensionskasse für Arbeiter und Vorarbeiter der Portlandementfabrik Laufen, in Laufen  
Pensionskasse für Angestellte der Portlandementfabrik Laufen, in Laufen (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1977, S. 314)  
Der Präsident des Stiftungsrates, Dr. Beat Pfrunder, wohnt nun in Mariastein.

**Bureau Nidau**

11. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Robert Daulte AG**, in Brügg (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1965, S. 3492). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. September 1976, bestätigt durch Entscheid der Justizdirektion des Kantons Bern vom 2. Februar 1977, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

**Bureau Trachselwald**

10. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schürch & Cie. AG, Huttwil**, in Huttwil (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1973, S. 3387). Hans Schürch, Robert Schürch und Ernst Hess sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Jürg Schürch, von Sumiswil, in Huttwil, Präsident; Peter Schürch, von Sumiswil, in Huttwil, Mitglied; Ferdinand Hiltbrunner, von Erswil, in Huttwil, Mitglied. Die Stiftungsratsmitglieder, also auch der bereits eingetragene Rudolf Meister, zeichnen kollektiv zu zweien.

**Lucerne - Lucerne - Lucerna**

7. Februar 1977.

**Erziehungsheim Rathsauhen**, in Rathsauhen, Gemeinde Ebikon. Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1976, S. 367). Die Unterschrift des Direktors Josef Rüttimann ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Josef Bieri, von und in Ebikon.

7. Februar 1977.

**Wohlfahrtsstiftung der Fa. Aktiengesellschaft Arthur Bründler, Ebikon**, in Ebikon (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1970, S. 2). Dr. Walter Hofer und Peter Schmid sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder sind Magdalena Locher, von Bad Ragaz, in Ebikon, und Anton Süess, von Schüpheim, in Ebikon. Die Präsidentin zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem der beiden andern Stiftungsräte.

10. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Hofer & Cie. Lebensmittel Engros, Ebikon**, in Ebikon (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1974, S. 2007). Statutenänderung vom 7. August 1968 (Nachtrag). Der Name der Stiftung lautet richtig: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hofer & Co., Lebensmittel Engros, Ebikon**. Neuer Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter oder ihre Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Invalidität, Tod und anderweitiger unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern.

11. Februar 1977.

**Personalfürsorgefonds der Luzerner Landbank A.G.**, in Grosswangen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1974, S. 45). Roman Hürlimann und Dr. Leo Brunner, dieser infolge Todes, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist lic. iur. Josef Müller, von Knutwil und Sursee, in Sursee. Neuer Aktuar ist Paul Bättig, von Grosswangen und Littau, in Littau. Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

**Uri - Uri - Uri**

8. Februar 1977.

**Pensionskasse der Dätwyler AG**, in Altdorf UR. Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1975, S. 2619). Dr. Theodor Isenrich ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Dr. Edmund Hohl, von Wolthalde AR, in Altdorf UR; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Februar 1977.

**Zusatz-Pensionskasse der Dätwyler AG**, in Altdorf UR. Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1975, S. 2619). Maximilian von Planta ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvelva**

7. Februar 1977.

**Stiftung Betagetgenheim Lungern**, in Lungern (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1995). Adeline Gasser, Präsidentin, und Oskar Imfeld, Aktuar, sind infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Emma Ming-Gasser, von und in Lungern, als Vizepräsidentin, und Hans-Beat Imfeld, von und in Lungern, als Aktuar. Karl Gasser, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsident gewählt. Die Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**

**Bureau de Bulle (district de La Gruyère)**

10 février 1977.

**Fondation en faveur du personnel des Etablissements Jules Blanc S.A.**, à Bulle (FOSC du 6. 7. 1974, N° 155, p. 1868). Le conseil de fondation est actuellement composé de François Briod, de Forel-sur-Lucens, à Fribourg, président; Henri Kratinger, de Guin, à Fribourg, et Louis Pillet (inscrit). Les pouvoirs conférés à Louis Blanc et Bruno Stritt, démissionnaires, sont éteints; leurs signatures sont radiées. La fondation sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président avec un membre du conseil de fondation.

**Bureau de Fribourg**

10 février 1977.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Crown-Van Gelder Papier S.A.**, à Fribourg (FOSC du 3. 4. 1976, N° 79, p. 928). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 24, c/o la fondatrice.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

**Bureau Stadt Solothurn**

10. Februar 1977.

**Wohlfahrtsfonds für das Personal der EWAG AG, Maschinen- und Werkzeugfabrik, Solothurn**, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 23. Dezember 1976 eine Stiftung. Zweck: Unterstützung des Personals und seiner Angehörigen der Stifterfirma zur Milderung von Härtefällen bei Krankheit, Invalidität, Alter, Tod sowie bei allfälligen sonstigen Bedarfsfällen wie Weiterbildung und Förderung von Gesundheit und Wohlbefinden. Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Herbert Pflüger, von und in Solothurn, Präsident; Dr. Hans Wälchli, von Madiswil, in Uetikon ZH, Vizepräsident; Armin Giger, von Niedergösgen, in Solothurn, Beisitzer, und Alice Grimmhubler, von Epiqueuz, in Gerlafingen, Aktuarin. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hauptgasse 54, bei der Stifterfirma.

11. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Baustein Solothurn AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1974, S. 1647). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 9. Mai 1975, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn als obere Aufsichtsbehörde am 21. September 1976, ist das Stiftungsstatut geändert worden. Die Stiftung führt nun den Namen: **Personalfürsorge-Stiftung der AG Baustein Solothurn**. Neue Zweckumschreibung: Förderung der Alters- und Hinterbliebenenfürsorge der Angestellten der Firma «AG Baustein Solothurn». Weitere publikationspflichtige Änderungen wurden nicht getroffen. Kurt Spillmann und Ferdinand Junker sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Franz Josef Jeger, von Solothurn, als Mitglied; Beat Koch, von Zürich, als Mitglied; Urs Lüthi, von Oekingen, als Aktuar/Kassier, alle in Solothurn. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1977.

**Arbeiterwohlfahrtsfonds der Baustein Solothurn AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1971, S. 2817). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 9. Mai 1975, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn als obere Aufsichtsbehörde am 21. September 1976, ist das Stiftungsstatut geändert worden. Die Stiftung führt nun den Namen: **Arbeiterwohlfahrtsfonds der AG Baustein Solothurn**. Neue Zweckumschreibung: Den Arbeitern der «AG Baustein Solothurn» die Folgen von Alter, Invalidität und Tod durch Ausschüttung von Geldbeträgen zu erleichtern. Weitere publikationspflichtige Änderungen wurden nicht getroffen. Kurt Spillmann und Ferdinand Junker sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Urs Lüthi, von Oekingen, in Solothurn, als Aktuar/Kassier, und Beat Koch, von Zürich, in Solothurn, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

4. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Leutwyler Rohrleitungsbau AG**, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 25. 11. 1972, S. 3043). Unterschrift zu zweien neu: Germann Borer, von und in Himmelried, Stiftungsratsmitglied.

7. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Bauer-Brandenberger Sohn**, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1971, S. 972). Domizil: Friedensgasse 23 (bei Bauer-Brandenberger Sohn, Inhaber Peter Bauer-Vollgärtner). Unterschrift Paul Bauer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Gisela Bauer, von Basel, in Binningen, Stiftungsratsmitglied. Peter Paul Bauer, Stiftungspräsident, wohnt nun in Binningen.

7. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung Hans Brand**, in Basel (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1964, S. 748). Domizil: Bläsing 9 (bei H. & R. Brand). Hans Brand, jun., Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Münchenstein.

7. Februar 1977.

**Alfons und Eugénie Levy-Wohlfahrts-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1966, S. 318). Unterschriften Paul Bing, Stellvertreter des Obmanns des Stiftungsrates, und Georges Berneim, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

7. Februar 1977.

**Edgar und Irma Levy-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1966, S. 318). Unterschriften Paul Bing, Stellvertreter des Obmanns des Stiftungsrates, und Georges Berneim, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

8. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung des Ingenieurbureau Gruner**, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1972, S. 833). Domizil: Nauenstrasse 7 (bei Gruner AG).

8. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Buchdruckerei Peter Hochuli**, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1972, S. 1429). Domizil: St. Alban-Rheinweg 74 (bei Peter Hochuli, Buch- und Offsetdruck).

8. Februar 1977.

**Fürsorge-Stiftung der Firma Vanotex AG**, in Basel (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1969, S. 1949). Die Stiftung hat den Sitz nach Langenrenthal verlegt (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1977, S. 390) und wird daher von Amtes wegen gelöst.

8. Februar 1977.

**Wohlfahrtsfonds der Scobag AG für Vermögensverwaltung und Steuerberatung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1976, S. 779). Wilhelm Löliger, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Kaiseraugst.

8. Februar 1977.

**Pensionskasse Wenk & Cie.**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1976, S. 3). Unterschriften Siegfried Wenk, Stiftungsratspräsident, und Daniel Wenk, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jürg Eichenberger, von und in Riehen, Stiftungsratspräsident.

8. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Wenk & Cie.**, in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1976, S. 3). Unterschriften Siegfried Wenk, Stiftungsratspräsident, und Daniel Wenk, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jürg Eichenberger, von und in Riehen, Stiftungsratspräsident.

8. Februar 1977.

**Alterskasse Wenk & Cie.**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1976, S. 3). Unterschriften Siegfried Wenk, Stiftungsratspräsident, und Daniel Wenk, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jürg Eichenberger, von und in Riehen, Stiftungsratspräsident.

8. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Sybron (Europe) AG**, in Basel (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1974, S. 392). Domizil nun: Aeschengraben 10 (bei Sybron (Europe) AG). Unterschrift Jean-Paul Revelly, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Marcel Litzistorf, von Basel, Charmey und Chésopezzol, in Basel, Stiftungsratsmitglied, und Beat Bolliger, von Basel und Schlossrued, in Riehen, Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied).

8. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung Dres. Burckhardt & Zahn**, in Basel (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1975, S. 2319). Unterschrift Dr. Alexander Fischer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Rudolf Kögler, von Cazis und Basel, in Laufen BE, Stiftungsratsmitglied.

8. Februar 1977.

**Klein-Riehen-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1976, S. 3551). Domizil nun: Hardstrasse 10 (bei Ambrosius Vischer). Unterschriften Dr. Hans Meier, Stiftungsratspräsident; Dr. Ernst Hockenjos, Stiftungsratsvizepräsident, und Max Wiesner, Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Gloor; von und in Basel, Stiftungsratspräsident. Dr. Ernst Vischer, von und in Basel, Stiftungsratsvizepräsident, und Ambrosius Vischer, von Basel, in Riehen, Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied).

8. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung Dr. Albert Barth**, in Basel (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1975, S. 2319). Unterschrift Dr. Alex Fischer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Rudolf Kögler, von Cazis und Basel, in Laufen BE, Stiftungsratsmitglied.

9. Februar 1977.

**Theurillat-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1976, S. 3095). Domizil nun: Sperrstrasse 42 (bei Theurillat AG Treuhändergesellschaft für Immobilien).

9. Februar 1977.

**Fürsorge-Stiftung der Gebrüder Heinzer AG**, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1976, S. 368). Domizil: Haltingerstrasse 40 (bei Heinzer AG).

10. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebr. Andrighetto, Basel, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1974, S. 1572).** Die Stiftung ist infolge Dahinfalles des Stiftungszweckes mangels Vermögen und Destinatären in Anwendung von Art. 88 Abs. 1 ZGB durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 4. 2. 1977 aufgehoben worden. Sie wird gemäss Art. 104 HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. Februar 1977.

**Versicherungskasse des leitenden Personals der Firma Elektro-Kressler AG in Basel, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1975, S. 221).** Unterschrieben Jean Augsburger und Eduard Vogel, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zwei neu: Albert Binder, von Meilen, in Biel-Benken, Stiftungsratsmitglied. Gerold Kressler, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Riehen.

10. Februar 1977.

**Fürsorge-Stiftung der Firma Albert Kiefer & Co., in Basel (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1965, S. 3961).** Domizil: Davidsbodenstrasse 15A (bei Kiefer & Co. Basel).

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

7. Februar 1977.

**Fürsorge-Stiftung II der Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1969, S. 474).** Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 28. Dezember 1976 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 25. Januar 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Zweck neu: Den höheren Angestellten der Cilag-Chemie Aktiengesellschaft und anderer, zur gleichen Konzerngruppe gehörender Unternehmen innerhalb der Schweiz, in Fällen von Krankheit, Invalidität, Alter und Tod, unabhängig von ihren Ansprüchen an die Pensionskasse der Fürsorge-Stiftung der Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, zusätzliche Fürsorgeleistungen zu gewähren. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

7. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Raitze, dipl. Baumeister, Hoch- und Tiefbau, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3627).** Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 6. Januar 1977 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 25. Januar 1977 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Zweck neu: Die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die weiteren Satzungsänderungen sind nicht publikationspflichtig.

7. Februar 1977.

**Personalfürsorge der Firma Schachenmann A.G., in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1970, S. 1011).** Die Unterschritten von Werner Schachenmann und Fritz von Scarpaletti sind erloschen. Das bisherige Mitglied Albert Schachenmann-Schlepp ist jetzt Präsident des Stiftungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zwei. Neue Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zwei: Hans Georg Furger, von Altdorf UR, in Neuchâten am Rheinfall, und Franz Löhle, deutscher Staatsangehöriger; in Oehningen 3 (BRD).

7. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebrüder Tanner A.G., Transportunternehmung, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 85 vom 4. 4. 1976, S. 996).** Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 18. Januar 1977 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Unterschritten von Peter Tanner und Heinz Pfeiffer sind erloschen. Als Vertreter der Firma wurden neu in den Stiftungsrat gewählt: Rolf Leutwyler, von Reinach AG, in Schaffhausen, als Präsident, und als weiteres Mitglied, Rudolf Mäder, von Thayngen und Schleiheim, in Schaffhausen. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zwei vertreten durch die Mitglieder des Stiftungsrates, wobei ein Vertreter der Firma mit einem Vertreter der Arbeitnehmer (Destinatäre) zeichnet. Neue Domiziladresse: Lahnstrasse 51, bei R. Leutwyler, Präsident.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

7. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Waldkirch und Umgebung, in Waldkirch (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1969, S. 1010).** Die Unterschrift von Fritz Schnyder, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zwei in den Stiftungsrat gewählt: Alois Holzherr, von Neuendorf SO, in Waldkirch.

7. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Emil Bernhard, Baumschulen, Gartenbau & Samenhandlung, Wil, in Wil (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1961, S. 3289).** Adresse: bei der Stifterfirma, St. Gallerstrasse 1 (amtliche Strassenumbenennung).

10. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schuster & Co. AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1974, S. 2732).** Die Unterschritten der Stiftungsratsmitglieder Eduard Bommer, Vizepräsident; Johann Ankin und Hanny Lutz-Stahel sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Hans Kindlimann, von Wald ZH, in St. Gallen, Vizepräsident; Willi Funk, von Zürich, in Seuzach, und Curt Boppart, von und in St. Gallen. Präsident und Vizepräsident zeichnen Kollektiv zu zwei unter sich oder mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

10. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Otto Zimmermann AG, in Wil (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1968, S. 2712).** Die Unterschrift von Therese Holenstein, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zwei in den Stiftungsrat gewählt: Hans Künzli, von Nesslau, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

7. Februar 1977.

**Stiftungskasse des Führervereins Pontresina, in Pontresina (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1970, S. 1424).** Arno Grass, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident ist Mathis Roffler, von Grüşch, in Pontresina; er zeichnet Kollektiv zu zwei. Neues Domizil: c/o Markus Hitz, Hotel La Collina, 7054 Pontresina.

9. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Elektro Birchler AG Elbir, in Chur (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1976, S. 225).** Christian Schädel ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur; er zeichnet Kollektiv zu zwei.

10. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fit Container AG, in Chur. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. 2. 1977. Zweck: Ausrichtung einer Abgangsentschädigung an Angestellte, welche mindestens 10 Dienstjahre in der Stifterfirma aufweisen; Beitragsleistungen im Falle länger dauernder Krankheit, die mit ausserordentlichen Kosten verbunden ist, deren Deckung die finanziellen Kräfte des betreffenden Personalangehörigen übersteigen; Ausrichtung von Zuwendungen, sofern durch Krankheitsfälle in der Familie eines verheirateten Angestellten eine ausgesprochene Notlage entsteht, deren Behebung ohne Hilfe Dritter nicht möglich ist; Zuwendungen zur Behebung oder Linderung von Notlagen finanzieller Natur, die aus anderen als durch Krankheit entstandenen Gründen, für welche den Geschädigten kein Verschulden trifft, verursacht wurden. Stiftungsrat: 2 Mitglieder, nämlich: Kurt Alig, von Obersaxen, in Chur, Präsident, und Reinhard Hintermann, von Niederhasli ZH, in Tamins; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o Revisa Treuhand AG, Quaderstrasse 7, 7000 Chur.**

## Aargau - Argovie - Argovia

7. Februar 1977.

**Wohlfahrtsfonds der Ruther Aktiengesellschaft für elektrische Anlagen, in Rheinfelden, Stiftung (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1976, S. 2861).** Die Stiftung hat sich als Folge der Ueberführung ihres Vermögens an den Wohlfahrtsfonds der Baumann, Koelliker AG für elektrotechnische Industrie, Stiftung mit Sitz in Zürich, aufgelöst und wurde durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 18. 10. 1976 aufgehoben. Nachdem mit der Vermögensüberführung die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

8. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Druckereigenenschaft Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1966, S. 4010).** Domiziladresse neu: Wässermatstrasse 4, Unterschritten Dr. Arthur Schmid, Stiftungsratspräsident, und Walter Gloor, Stiftungsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zwei neu: Waldemar Schmid, von Aarau, in Buchs AG, Stiftungsratspräsident, und Rolf Lindenmann, von Seengen, in Brugg, Stiftungsaktuar.

8. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Eug. Sterk Lichtspieltheater AG, in Baden (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1960, S. 160).** Domiziladresse neu (infolge behördlicher Aenderung): Bahnhofstrasse 22. Unterschrift Eugen Sterk, Stiftungsrat, erloschen. Einzelunterschrift neu: Peter Sterk, von und in Baden, Stiftungsrat.

8. Februar 1977.

**Wohlfahrtsfonds der Angestellten der Firma Lonstrott-BTR AG Aarau, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1976, S. 1674).** Unterschrift Franz Spaeti, Stiftungsratspräsident, erloschen. Cyril F. M. Garner, bisher Stiftungsaktuar, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zwei. Unterschrift zu zwei neu: Bernhard Widmer, von Gränichen, in Zetzwil, Stiftungsratsmitglied.

8. Februar 1977.

**Fürsorgefonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Lonstrott-BTR AG Aarau, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1976, S. 1674).** Unterschrift Franz Spaeti, Stiftungsratspräsident, und Werner Hafner, Stiftungsaktuar, erloschen. Cyril F. M. Garner, bisher Stiftungsaktuar, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zwei. Unterschrift zu zwei neu: Willi Bahnmüller, von Rohr AG, in Untereffentlen, und Hans Suter, von und in Gränichen, beides Stiftungsaktuar.

8. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Atlantic-Vertriebs AG, in Aarau (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1962, S. 585).** Unterschrift Edith Mogol, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

9. Februar 1977.

**Stiftung für Personalfürsorge der Firma Elektro-Suter AG Muen, in Muen (SHAB Nr. 270 vom 16. 8. 1968, S. 2484).** Unterschritten Heinrich Suter, Stiftungsratspräsident, und Elsa Suter, Stiftungsaktuar, erloschen. Einzelunterschrift neu: Sergio Zanetti, von Poschivao, in Suhr, Stiftungsratspräsident, und Hans Rudolf Lüscher, von und in Muen, Stiftungsratsmitglied.

9. Februar 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung zugunsten des leitenden Personals der Lamb AG, in Wettlingen, bei der Stifterin, Albrecht Zwysig-Strasse 49, Stiftung (Neueintragung).** Datum der öffentlichen Urkunde: 19. 1. 1977. Zweck: Durchführung von Fürsorge-massnahmen zugunsten des leitenden Personals der Stifterin. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zwei führen: Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne, Stiftungsratspräsident; Dr. Henri Erlen, von Gené, in Zürich, Stiftungsratsmitglied, und Hans W. Schaechlin, von Winterthur, in Hütikon, Stiftungsratsmitglied.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Distretto di Mendrisio

7. febbraio 1977.

**Fondo di previdenza per il personale della Società Anonima Zürcher & Co., in Chiasso, la previdenza per il personale, etc., fondazione (FUSC dell'11. 8. 1956, N° 187, p. 2080).** Le firme di Giacomo Zürcher e Serafino Soldati sono estinte. Attualmente il consiglio direttivo è composto come segue: Silvio Zürcher, da Thalwil, in Vacallo, presidente; Sandro Realini, da Coldrerio, in Balerna, segretario-contabile. La fondazione è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due del presidente con il segretario-contabile.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Lausanne

7. février 1977.

**Fonds en faveur du personnel de la Halle aux cuirs de Lausanne et environs, à Lausanne, fondation (FOSC du 8. 1. 1977, p. 71).** La signature de Henri Mermoud, Charles Junod et René Mermoud est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président Georges Allenbach, d'Adelboden, et Jouxtenis-Mézery, à Savigny, du secrétaire Hector Schwander, de Lyss et Lausanne, à Lausanne, et du membre du conseil Marcel Meylan, du Lieu, à Lutry, ces deux derniers ne signant toutefois pas entre eux. Nouvelle adresse: chemin du Bois de la Fontaine 6 (chez Hector Schwander).

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

10 février 1977.

**Caisse de retraite en faveur du personnel de Edouard Dubied et Cie, Société Anonyme, à Couvet (FOSC du 4. 9. 1971, N° 206, p. 2179).** Lucien Robert, président, est radié. Willy Fuchs n'est plus vice-président, il reste membre du conseil de fondation. Le conseil de fondation est composé de Robert Marliétaz (jusqu'ici membre) président; Harry Besson, de Treytorrens, à Bôle (nouveau), vice-président; André-Pierre Jeanneret, du Locle, à Marin (nouveau), et Willy Fuchs (jusqu'ici vice-président), tous deux membres, tous avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Georges Desaulles (déjà inscrit) et à Numa Jules Rumley, de St-Sulpice, à Couvet.

10 février 1977.

**Fondation des œuvres sociales de Numa Jeannin S.A., à Fleurier (FOSC du 13. 9. 1975, N° 214, p. 2508).** Rose Marchand, caissière, a démissionné. Sa signature est radiée.

## Bureau de Neuchâtel

7 février 1977.

**Fondation Léon Perrin, à Neuchâtel. Sous ce nom a été constituée, par acte authentique du 25. 11. 1976, une fondation dont le but est de conserver et de mettre en valeur les œuvres du sculpteur Léon Perrin que l'Etat de Neuchâtel lui remet, ainsi que celles dont elle pourra devenir, par la suite, propriétaire ou dépositaire. Le conseil de fondation se compose de 5 à 10 membres, 3 d'entre eux, dont le président, sont désignés par le Conseil d'Etat. Les autres membres se recrutent par cooptation. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Gaston Clottu, de et à Saint-Blaise, président du conseil de fondation, et de Samuel-André Gédet, de Neuchâtel, à Crostant, commune de Rochefort, administrateur de la fondation. Domicile légal: Château, Neuchâtel. Adresse: c/o Samuel-André Gédet, Crostant (Poste: 2035 Corcelles NE).**

10 février 1977.

**Caisse maladie en faveur du personnel de la Société coopérative de consommation de Neuchâtel et environs, à Neuchâtel (FOSC du 4. 12. 1976, N° 285, p. 3483).** Suivant acte authentique du 2. 2. 1977, approuvé par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel du 21. 12. 1976, la fondation a modifié sa dénomination qui sera dorénavant: Caisse maladie en faveur du personnel de Coop-Neuchâtel. Nouveau but: la fondation a pour but de prendre en charge, totalement ou partiellement, le salaire non couvert par l'employeur ou par une assurance, en cas de maladie. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

## Gené - Genève - Ginevra

4 février 1977.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société F. Baumgartner SA, à Genève, fondation (FOSC du 30. 10. 1965, p. 3418).** La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 février 1977.

**Caisse de prévoyance des employés de Messieurs Bordier et Co, à Genève, fondation (FOSC du 16. 11. 1974, p. 3065).** La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 février 1977.

**Fondation Briquet, à Genève (FOSC du 23. 11. 1974, p. 3141).** La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 février 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Capelin Associates Limited, à Carouge (FOSC du 3. 5. 1975, p. 1204).** Nouvelle adresse: 54, route des Acacias, chez Capelin Associates Limited.

4 février 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de «Coreco» Comptoir de Représentations d'Entreprises commerciales et diverses, à Genève (FOSC du 4. 1. 1975, p. 11).** Les pouvoirs de Walter Baderscher sont radiés. Mireille Murset, de Diessé BE, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

4 février 1977.

**Fonds de prévoyance de la Maison Heymann et Cie, à Genève, fondation (FOSC du 20. 8. 1960, p. 2456).** La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 février 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Infranor SA, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 3 août 1976. But: prémunir le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément. La fondation pourra venir en aide au personnel qui serait dans la gêne sans faute de sa part, ensuite de maladie, d'accident ou de chômage. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de Pierre Zähler, de Hundwil, à Mies, président; Edouard Stettler, de et à Genève, secrétaire, et Béatrice Thomas, de Winterthur, à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 22, rue Marziano, chez Infranor SA.**

4 février 1977.

**Fondation Mi-Terra, à Carouge (FOSC du 16. 11. 1974, p. 3065).** Signature collective à deux de Gisèle Gampert, de Genève, à Versoix; Claude Hauser, de Genève, à Vernier, et Jean-Pierre Tamisier, de et à Genève, avec Alfred Damay, président, tous membres du conseil. Signature collective avec Alfred Damay a été conférée à Norbert Hepp, de Zurich, à Veyrier, directeur, adjoint.

4 février 1977.

**Fondation en faveur du personnel de la maison Procosa SA, à Vevey (FOSC du 29. 7. 1972, p. 2020).** Les pouvoirs de Pierre Frey et Alfred Güller sont radiés. Signature collective à deux de Jacqueline Dunand, de Presinge, à Vernier, secrétaire, ou Frédéric Kriesi, maintenant domicilié à Aire-la-Ville, ou Werner Montag, avec Maurice Favre, de Chamason VS, à Lancy, président, tous membres du conseil.

4 février 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Générale pour l'Industrie (SGI) et des sociétés affiliées, à Meyrin, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 13 décembre 1976. But: prémunir les membres du personnel de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de l'invalidité et de la vieillesse, et leur famille contre celles du décès. Administration: conseil de huit membres. Signature collective à deux de Pierre-Ami Chevalier, de Genève, à Bernex, président; Jacques Vais, de France, à Genève, vice-président; Daniel Jaccard, de Sainte-Croix, à Bussy-près-Lausanne, secrétaire; Hans Müller, de Chêne-Bougeries, à Coligny; Oscar Brailard, de Moudon, à Lausanne, et Christian Kroegg, de Genève, à Perly-Certoux, tous membres du conseil. Procuration collective à deux a été conférée à Raoul Schoeni, de Genève, à Vaulion. Adresse: 71, avenue Louis-Casati, chez Société Générale pour l'Industrie (SGI).**

## Internationale Messe Izmir 1977

Die türkischen Behörden veröffentlichten Ende Januar 1977 die Vorschriften für die Zuteilung von Messekontingenten an ausländische Firmen, die im entsprechenden nationalen Pavillon an der Internationalen Messe Izmir 1977 (20.8 bis 20.9) ausstellen. Die Aussichten für eine zufriedenstellende Kontingenzuteilung für die Schweizer Aussteller sind gut (1976: US \$ 1,5 Mio Globalkontingent).

Die SZH organisiert erneut – zum 15. aufeinanderfolgenden Mal – eine offizielle schweizerische Beteiligung. Da bereits zahlreiche Exportfirmen ihre Teilnahme zugesagt haben (das Beteiligungsinteresse ist beträchtlich grösser als in den vergangenen Jahren) sind allfällige weitere interessierte Firmen gebeten, die Beteiligungsbedingungen im Schweizer Pavillon (enthaltend ebenfalls die diesbezüglichen türkischen Importvorschriften) umgehend beim Sitz Zürich der SZH (Telefon 01 / 60 22 50) zu verlangen.

Anmeldeschluss ist zufolge erhöhten Platzbedarfs spätestens am 4. März 1977.

## Foire Internationale d'Izmir 1977

Les autorités turques ont publié, à la fin janvier 1977, les prescriptions régissant l'octroi de contingents de foire aux exposants étrangers participant dans leur Pavillon national à la Foire Internationale d'Izmir (20.8 au 20.9.). Les chances pour l'allocation d'un contingent global satisfaisant aux exposants suisses sont bonnes (1976: US \$ 1,5 mio).

L'OSEC organise à nouveau – pour la 15<sup>e</sup> année consécutive – une participation officielle suisse. De nombreuses maisons exportatrices nous ont déjà assuré leur participation (l'intérêt y relatif a considérablement augmenté par rapport aux années précédentes); d'autres maisons éventuellement intéressées sont priées de se procurer immédiatement, auprès de l'OSEC à Zurich (tel. 01 / 60 22 50), les conditions de participation au Pavillon suisse (contenant également les prescriptions d'importation turques y relatives).

La surface disponible étant limitée, le dernier délai d'inscription est fixé au 4 mars 1977, au plus tard.

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe)

Zu dieser vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit vor zwei Jahren herausgegebenen Auflage ist ein

## Nachtrag

erschienen. Er enthält Änderungen, die seit Ende 1973 bei den im Verzeichnis aufgeführten Organisationen eingetreten sind. Ausserdem sind auch diejenigen schweizerischen Berufs- und Wirtschaftsverbände neu aufgeführt, die seither gemeldet wurden.

Der Preis des Nachtrages beträgt Fr. 2.-.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 2.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse (13<sup>e</sup> édition)

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié un supplément

pour compléter sa liste précitée parue il y a deux ans. On y trouve les modifications que les organisations mentionnées ont subies depuis la fin de l'année 1973 ainsi que les associations professionnelles ou économiques enregistrées depuis lors.

Le prix en est de 2 francs.

Ce supplément peut être obtenu contre versement préalable de 2 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

## Neue Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1976

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1976 (49. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungscheines anbringen).

## Nouvelles couvertures pour la revue «La Vie économique» 1976

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1976 (49<sup>e</sup> année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.- à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Redaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Gewerbekasse in Bern

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 4. März 1977, 18.15 Uhr  
im Kursaal Bern (Konzerthalle)

## Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes
2. Genehmigung der Jahresrechnung
3. Entlastung der Verwaltungsbehörden
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
5. Wahlen

Die Jahresrechnung pro 1976, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen seit 31. Januar 1977 in den Büros unseres Institutes auf. Die Zutrittskarten können bis spätestens 2. März 1977, 16.00 Uhr, auf unserer Bank bezogen werden.

Bern, den 31. Januar 1977

Der Verwaltungsrat



Inserate erschliessen den Markt

## Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Das Sonderheft Nr. 87 informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 11.- auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

## Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Le 87<sup>e</sup> supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bi-corporatives de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.- sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den Nachlass des am 7. Januar 1977 verstorbenen Herrn

## Dr. Otto Lentzsch

geb. 12. August 1905, Rechtsanwalt, von und wohnhaft gewesen in Luzern, Hallwilerweg 14.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschafts-gläubiger) bis und mit 19. März 1977, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 19. Februar 1977

Teilungsamt der Stadt Luzern

## Jede Türe hat viele schwache Stellen. Deshalb wählen 73% der Einbrecher den einfachsten Weg: Sie kommen durch die Wohnungstür.

Nur ein Produkt sichert alle diese schwachen Stellen: Vertibar, denn Vertibar sichert rund um die Türe.

- Das sicherste Schliess-System. 5-fache Verriegelung mit 1 Schlüssel-drehung
- + 2-fache Verstärkung der Bandseite = 7-fache Sicherung rund um die Türe.
- Erstmals mit Schliessblech auf der ganzen Höhe der Türe.
- Montage ohne bauliche Veränderungen an jede bestehende und neue Türe durch Sicherheitspezialisten.
- Empfohlen von den Beratungsstellen für Verbrechensverhütung der Kriminalpolizei.
- Vereint Sicherheit mit Ästhetik.

## Fichet schlösser



Coupon: Ich möchte die neue Türverriegelung Vertibar besser kennenlernen. Bitte senden Sie mir unverzüglich Ihre Dokumentation.

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Ausschneiden und einsenden an:  
Fichet Schlösser AG, Bläuerstrasse 1,  
3098 Koniz, Telefon 031/59 14 44

## Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, Muri

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 5. März 1977, nachmittags 15.30 Uhr, im Hotel Einhorn, in Sins

## Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1976 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat für den Rest der Amtszeit bis GV 1979.
5. Ersatzwahl in die Kontrollstelle für den Rest der Amtszeit bis GV 1979.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 21. Februar 1977 in unserem Büro zur Einsicht auf.

Die Anmeldung zum Besuch der Generalversammlung muss gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Donnerstag, 3. März 1977, 19 Uhr, im Besitze der Bank sein. Wir laden die Aktionäre ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Muri, den 13. Januar 1977

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. H. Nietlisbach  
Der Aktuar: R. Käppeli



Gute Stempel und Schilder von  
**Wanger+Ulrich AG**  
8401 Winterthur Rüttistr. 10 (beim Lindspitz)  
Telefon (052) 22 65 51 immo. f.

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»